

*Pustula mar-
lina*

828

Observador D Juan Sanchez
Censor D Ramon Capdevila

6

27 de Marzo
10 de Abril

87-4-A-n^o 8

N. 833-834

1878

Received of the
Hon. Secy of the Interior

(

for the
land

1000

Marro VT, April 10

1888

87-2-A-v-8

No 833



Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly including a name and a date.





1
D
Ensayo

Las miras del Profesor cuando está ala cabeza del enfermo, deberian ser la de analizar con precision los sintomas de la enfermedad, sus causas, y la accion de los medicamentos q̄ combatan sus desarrollos. No basta en muchos casos ser un mero espectador de la naturaleza oprimida; la conducta seria capaz de comprometer la vida del infeliz doliente. La Historia q̄ hace objeto de esta sesion literaria es en mi concepto una prueba de la energia que en iguales circunstancias, u otras analogas, impelen al facultativo a poner en practica todos los medios q̄ sean conducentes para combatir las dolencias q̄ bajo un aspecto alagueno, en breves

instantes presentan fenomenos muy alarmantes
y temibles.

José Martínez, natural de Madrid, de esta
talla mediana, y bien conformado su habitus es
terroso, su edad 32 años, y ejercicio cultivador, su cons-
titucion debil y poco irritable, de temperamento
decididamente linfatico, con algo de disposicion he-
patica. Martínez padecio la enfermedad infantil
ley, y a los 16 años unas fiebres intermitentes
quintanas bastante perniciosas. El dia 21 de
Agosto del año proximo pasado, estando durmi-
endo la siesta sobre unas pieles de ganado vacu-
no, sintio un picotazo en el lado izquierdo de la
~~cabeza~~
cabeza q. le obligo a echarse la mano, creyendo
le habia picado una pulga o mosquito, mas
no toco nada de la q. oruia; continuo su trabajo
toda aquella tarde, mas al dia siguiente, advirtio
una pequena flictena en el punto de la picadura,
y una ligera tumefaccion al rededor de ella co-
mpanada de mucho escozor. En todo el dia 23

2

siguio en su exvicio: sin novedad particular mayor
que la expresada. El dia 29 notando q. la tumefac-
cion se aumentaba, me llamo p.^a que le asistiese,
y alas 32 del dia q. seria la hora en que le oí,
observé lo siguiente; una exulceracion en el par-
pado inferior, como a ocho lineas de su angulo
externo, y de dos a tres de diametro, la q. intere-
saba el tejido laminal, su superficie estaba seca
y algo amarillenta, alrasso q. su centro tenia
un filote negro parecido al q. causan las pica-
duras de las pulgas, en su circunferencia habia
dureza, escorot, y ardor, con tumefaccion palida en
la mexilla y parpado del mismo lado. Las fun-
ciones de ambas vidas no presentaban sintoma
alguno de malignidad; no obstante, respecto de
ulteriores acontecimientos; mande a quedase en cama
y a caldos, y aplique en la exulceracion una
placuela de hilay empapad.^a en aceite de tre-
mentina caliente; en efecto mis temores se

Vitalizaron: a las 9 de la noche del citado día,
ya se presentaron fenómenos, que marcaban indudablemente el aumento de una afección aguda de pernicioso carácter: Enorme inchazón en la cara y pte del cuello, espasmo tónico de los músculos de la región izquierda de la cara, sed, y sequedad en la lengua, cefalalgia gravatosa, y calcutosa. En este estado execute dos scarificaciones en forma de cruz en el punto afecto, a continuación se aplique la manteca de antimonio con las precauciones necesarias, y encima una cataplasma emoliente, Sinapismos a las piernas. Día 2^o, color biotado algo negroceo, en toda la circunferencia de la escava, la hinchazón aumentada y más extendida y el cuello, oclusión completa de ambos párpados, rubicundez obscura en el paladar, Amígdalas, y velo palatino, la lengua seca, abultada y presentando un color rojo obscuro, mucha sed, Sifalgia, ardor en el centro epigástrico, el color de la piel de todo el cuerpo igual al natural,

3

Dificultad en la Respiracion, voz de modulacion grave,
constipacion de vientre, el pulso pequeño y frecuente,
y gran prostracion. Volvi a repetir las escarificacio-
nes, juntamente con la aplicacion de la manita de
antimonio, y ala cataplasma envolvente agregados
polvos de la mostaza. Posteriormente dispuse un electua-
rio compuesto de una onza de quina, dos dracmas
de serpentaria Virginiana, y dos escrupulos de Alcan-
for con suficiente cantidad del Xarabe simple p.^a
q.^d lo tomare en diez veces, cada tres horas una ^{parte} en
medio cortadillo de agua comun, siendo intermedido
de caldo, al q.^d se le uechaba media cucharada del
vino de Valdepeñas. Agua de naranja aparte: q.^d
q.^d siguiesen los sinapismos ambulantes a' las extre-
midades, disminuyendo lo sacramental. La tarde del
mismo dia, los sintomas muy aumentados, y ad-
mas los seca y repetida a cada momento, la uni-
charon llegaba a' la mitad de pecho, escarifi-
que nuevamente, y encima puse un piton de

la potasa caustica, el mismo plan interiormente,
y ademas dos cantares a las piernas, y una
como subefacitate a toda la pte anterior del cu
ello. Dia 25 la noche fue muy penosa, tubo de
urino bajo, y a las tres de la mañana a conse
cuencia de sobre venirle un bocado de bilis po
rreaca, fue acometido de una lipotimia bastante
graduada, por lo que, creyendole a punto de morir
se suministraron la esterna uncion. En la ma
ñana del mismo dia la disfagia continuaba,
el pulso era pequeño debil y algo intermitente,
delirio bajo aplicado p. miradas vagas sobre
los objetos, acompañad^s de languidez en su ac
cion, la voz menor grave q. en el dia ant.^{or},
mucha dedolacion en el centro epigastrio, la tin
chacion en el mismo estado. Medicam^{to}, como
con la aplicacion de los causticos se habia
formado una escara sumam^{te} gruesa, y por
otro lado el mal no se habia fijado, nada

la erasion de la escara, en seguida practicare
 rmebay incisiones, sobre ellas aplique el alcali
 volatil, y al quarto de hora otro grano de la
 potasa caustica: El mismo plan interior a ex-
 cepcion de que en lugar del vino comun, man-
 nde el de Malvonia, ademas digurse se le he-
 chasen labativas emolientes con la goma asafe-
 toda cada tres horas, y un sinapismo a' el epigas-
 tro.

Por la tarde, la tumefacion habia bajado un poco
 en la circunferencia de la escara se manifestaba
 el corte de un color algo rosado, la escara
 como undida, hacia la deglucion con may libertad,
 y la voz may clara, la sensacion epigastrica de
 disminuia, y el pulso aunq. pequeno ofrecia may
 dilatacion El mismo plan con solo la diferen-
 cia de quedar la cataplasma emoliente sin
 mostera. La noche fue sosegada y durmio
 tres horas. Dia 5.º de Septiembre, la circun-

francia de la escasa presentaba un círculo in-
flamatorio bien marcado, la tumefaccion habia
diminuido mas de la mitad, tanto q. ya habia el
ojo dho, las funciones intelectuales depurad.^s, venia
vaba con libertad, y deglutia lo mismo, la len-
gua natural y tumida pero algo crujulosa,
el pulso muy dilatado, e hizo sin labatibay de
deposiciones biliosas. Plan interior, suspendi el lectun-
ario, substituyendole con la turtura amara de cui-
na, tres cortadillos en veinte y cuatro horas, man-
de suspender igualmente el vino, y la labativa
como topico, ~~en la pte.~~ una planchuela impregnada
de un digestivo compuesto del Ungt.^o exipciaco
con niemas de tubos, y encima una cartaplay
una envoltura. Se quitaron tambien los este-
rnilos. Por la tarde continuaba la mejoría
hizo dos deposiciones ventrales, y la noche fue
tranquila durando cuatro horas seguid.^s

Dia 2.^o de Septiembre sin calentura y sin

19
novedad en la generalidad, la escava estaba limitada
y su inmediacion con los fenomenos inflamatorios.
Regimen el mismo q. el dia anterior.

Desde el dia 3 hasta el 17 del mismo mes,
el enfermo continuo perfectamente, en cuyo dia
cayo la escava, y quedo una ulcera profunda y
sordida, de la magnitud de la circunferencia
de un duro y con direccion a la uerilla, la q.
con solo la aplicacion de tula seca y curarla
cada tercer dia, se redujo al estado de simplicidad,
y conseguida la total cicatrizacion el dia 22
de Octubre.

Si ^{trigal} el enfermo se curó de un mal tan te-
nible, no obstante, el infeliz quedo con un
Ectropion de la mitad esterna del parpado in-
ferior, a pesar de haberse aplicado ^{que} que se
existaba la ulcera, tiras del emplastro aglutinante,
con su vendaje correspondiente, con la idea de q.
al formarse la cicatriz no se retrajese la piel
correspondiente del opusado parpado.


Considerando el temperamento y ejercicio del

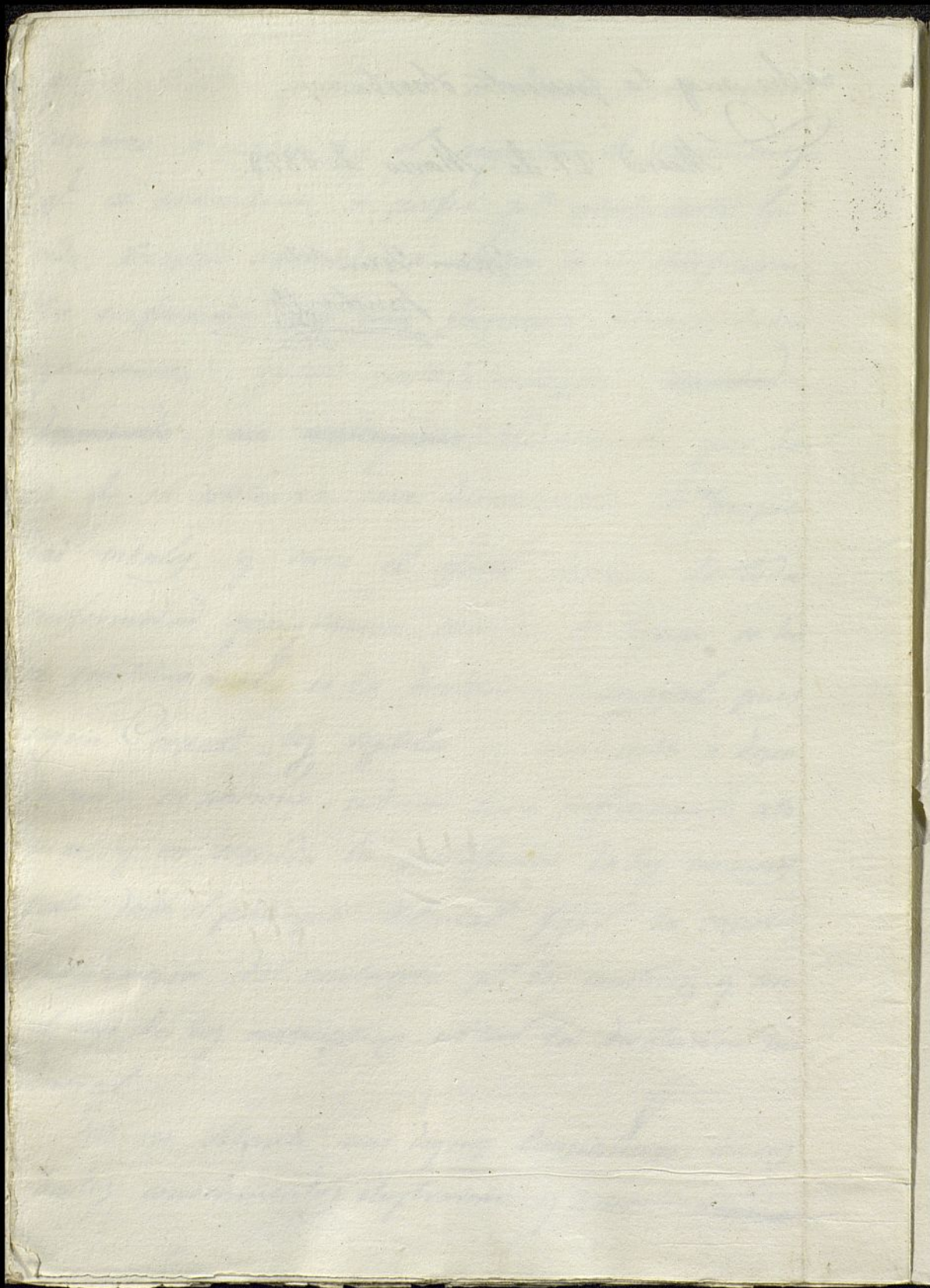
citado Martinez, el local en donde estaba cuando
comenzo a padecer, y el conjunto de fenomenos
q. se presentaron a postea p.^a arribar a la
vida; Conceptus siguiendo a Sister en su clarificacion;
La enfermedad fue una flegmasia blanca, Orden
gangrenosa, y genero pustula maligna, ~~hemorroidal~~
~~hemorroidal~~, ~~no maligna~~; Reconociendo por ba-
se de su existencia una disminucion de las pro-
piedades vitales, y como el efecto comun de toda
enfermedad gangrenosa cuando de topica se ha-
ce constitucional, es la disolucion humoral, pues
segun Chopart los vegetales en mordiendo o deyo
sitando su porcion inducen una inflamacion ato-
mica, y en seguida la putrefaccion de los humores,
trate desde el principio del mal fijar la super-
arotizacion del contagio p.^a los causticos, y con
el uso de los antisepticos evitar la disolucion hu-
moral.

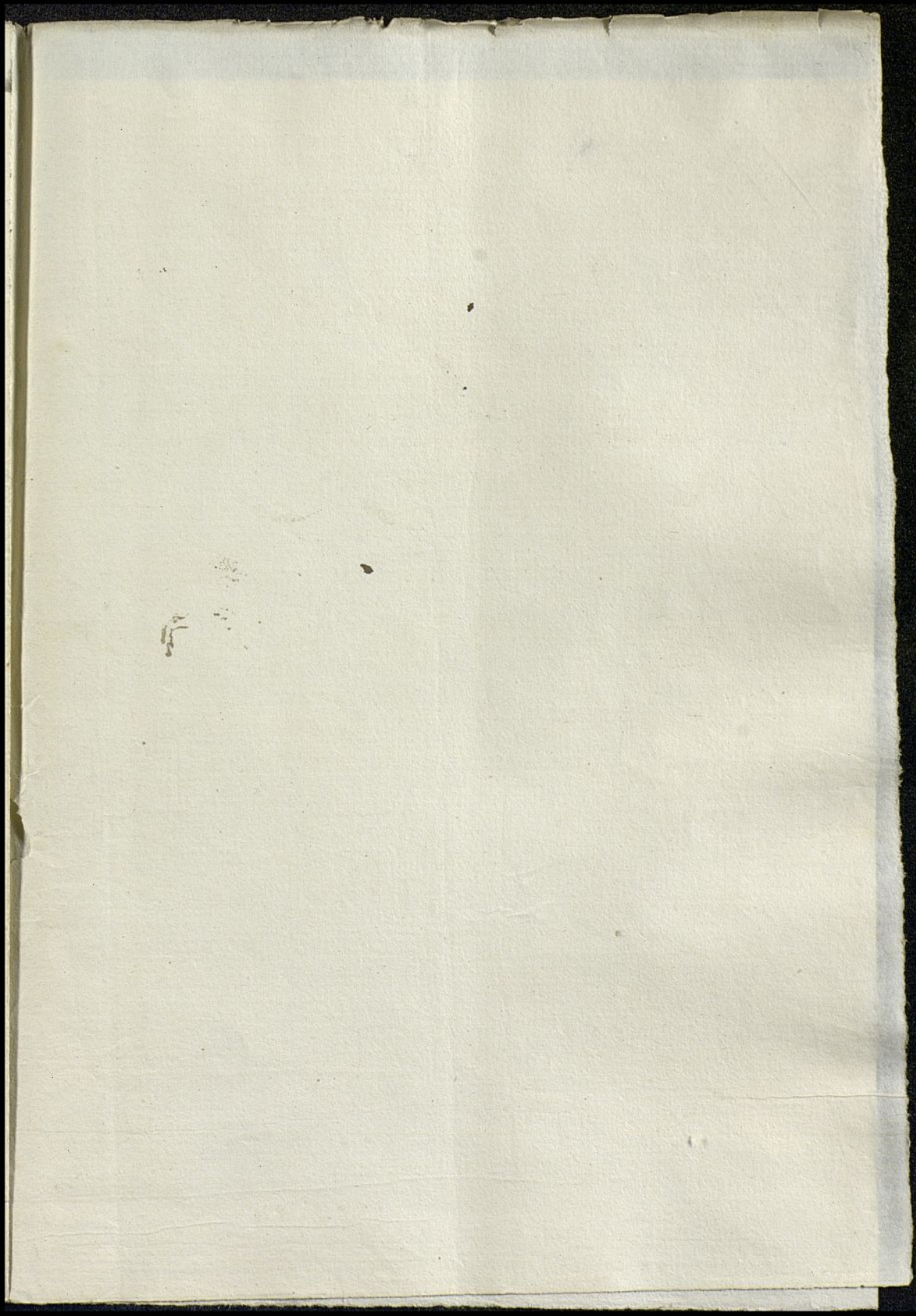
Esto no obstante mis dignos compañeros, con sus
bastos conocimientos ilustraron y amercizaron

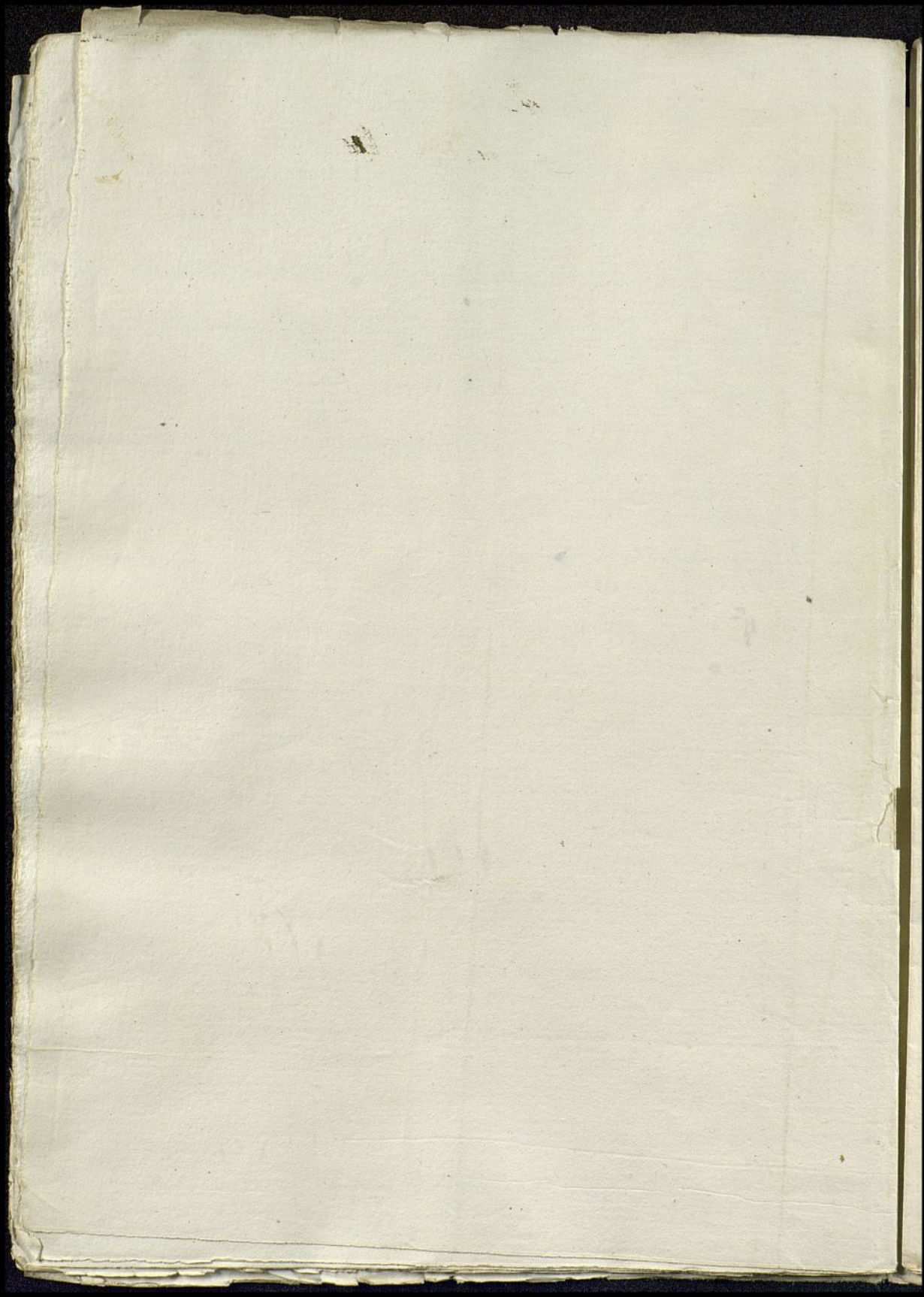
mucho mas la presente observacion.

Madrid 27 de Marzo de 1828.

Juan Francisco
Sanchez










Señores.

Nº 234

87-4. A = v. 8

En comprobacion de aquella maxima,, a grandes
males grandes remedios,, el Sr. D.^o Juan Fran.^{co} Sanchez
leyó en la ultima junta literaria la observacion q^e
extrañada dice asi = Un custodio, natural de Madrid,
de mediana estatura, 32 años de edad, temperamento lin-
fático con algo de disposicion hepatica; padeció las enfermi-
dades infantiles, despues a los 24 años unas quartanas bastante
perniciosas y por ultimo durmiendo sobre unas pieles de
ganado vacuno en el dia 27 del p.^o Agosto sintió un pi-
cotazo en el lado izquierdo de la cara, que juzgo, sin po-
derlo decir de cierto, ser ocasionado por una pulga o mos-
quito, pero no percibió novedad alguna hasta al dia siguien-
te que notó una pequena flictena en dho. sitio rodeada de
ligera tumefaccion con mucho escozor. En el 29. cerca
del mediodia estaba con una exulceracion en el párpado
inferior a 8 lin.^{as} de distancia de su angulo externo y de 2
ó 3 de diámetro, interesaba el tejido laminal, superficie

seca, amarillenta con un punto negro en el centro, circunferencia dura, escozor, ardor, e hinchazon palida en la mejilla y parpado del mismo lado. El Observador receloso de ulteriores acontecimientos, aunque ningun sintoma maligno percivio, dispuso que se quedase en cama ya catado, aplicando en la estulceracion una planchuela empapada en aceyte de trementina caliente, y a las 9 de la noche del mismo dia sobrevinieron ya enorme hinchazon de cara y parte de cuello, espasmo tonico de los musculos de la region izquierda de la cara, sed, lengua seca, cefalalgia gravativa y calentura. Se hicieron dos escarificaciones cruciales en el punto afecto, se puso la manteca de antimonio, una cataplasma emoliente encima, y sinapismos en las piernas.

Dia 30: escara rodeada de un color vistado negrozco, hinchazon mas estendida en el cuello, oclusion completa de parpados, rubiundez obscura en el paladar, amigdalas y velo palatino; lengua seca, abultada y de color obscuro, mucha sed, disfagia, ardor en el epigastrio, calor

natural en lo restante de la piel, respiracion dificil, voz
grave, constipacion de vientre, pulso pequeño y frequen-
te, y gran prostracion. Se repitieron las escarificaciones,

la aplicacion de la manteca de antimonio y a la
cataplasma emoliente se añadieron los

de mostaza; se continuaron los sinapismos

ambulantes en las estremidades, y se

lo que el enf.^o tomase ^{cada 3 horas} en medio cortado

de agua comun la decima parte del

manio siguiente = De $99 \frac{1}{2}$ ℥ de serpiente

virginiana ℥ij de alcanfor ℥ij y de

simple ℞. S. = en los intermedios cató

enchazada de vino de ratpeñas, agua

ranja a pasto y que se sacramentare

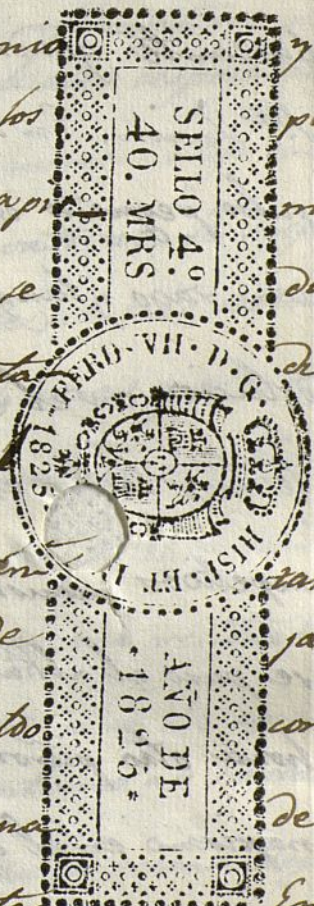
tarde del mismo dia: aumento de sintomas, voz seca y

frecuente, y la hinchazon se estendia hasta la mitad

del pecho: se escarificó de nuevo, se aplicó un pincel de

potasa caustica, dos cantanidas en las piernas, otra

como anbefaciente en toda la parte anterior del cuello



y se continuó con el mismo plan interior. Día 31. noche anterior pensosa, delirio bajo, vomito de bilis por la mañana a las 3 de la mañana, seguido de una hipotermia bastante graduada por lo que le administraron la 1^{ta} Incision. En la mañana del mismo día: disfagia, pulso pequeño débil e intermitente, delirio bajo, micción raro y languido, voz menos grave, mucha distension en el epigastrio, tumefaccion la misma. Se hizo la cauterizacion de la escara formada por los repetidos causticos, se practicaron nuevas incisiones, se puso el alkali volatil, en seguida al cuarto de hora otro piñon de potasa caustica, despues un sinapismo en el epigastrio, cada tres horas una lavativa emoliente con asafetida y se continuó el plan interior, substituyendo el vino comun por el de maharaja. Por la tarde: miccion disminuida, escara como tumefida, rodeada de un color algo sombreado, deglucion menos difícil, voz mas clara, sensacion epigastrica disminuida, y pulso, aunque pequeño, mas dilatado.

do. Se quitó la mostaza a la cataplasma embiente
y se continuó lo restante del plan. Noche serena,
dormio 3 horas. Día 1.º de Set.º: hinchazon disminu-
da a la mitad, se abría el ojo, círculo inflamatorio al re-
dedor de la escara, funciones intelectuales despejadas, res-
piracion y deglucion libres, lengua humeda algo crapu-
losa, dos deposiciones biliosas sin lavativas. Se suspen-
dió el plan anterior, sustituyendole con tres cortadillos
de infusion agnosa de quina en 24 horas y por topico
en la escara se puso el unguento egipciaco con Figemas
de nuevo y una cataplasma embiente. Por la tarde
continuaba la mejoría, dos deposiciones sin ventrals,
noche tranquila, sueño de 4 horas. Día 2.º: apirexia
sin otra novedad. Plan el mismo. Continúo así hasta el
17 del citado Set.º en que se desprendió la escara, dejando
una ulcera cordada y profunda, del diametro de un du-
ro con direccion a la mejilla, cuya ulcera, curandola
cada 3 dias con sola tinta seca, estaba ya cicatrizada
el 22 de Setiembre, quedando un Ectropion que no pu-
do precaverse a pesar de las tiras de emplasto agri-
cinante y vendaje que se ponian en las curaciones con

el objeto de oponerse a la retraccion del ~~...~~
cutis correspondiente. El Observador concluye, clasi-
ficando la enfermedad, segun Nysten en las flegmasi-
as cutaneas, orden gangrenosas, gen. Pusula ma-
ligna, y haciendo algunas reflexiones en que
apoya el plan terapeutico que prescribe.



Acaban Vms. de oír el extracto de
un caso de enfermedad maligna, por
la manera intidiosa con que se pre-
senta, por los terribles sintomas con
que se desarrolla y por las fatales
consecuencias que tiene ~~que ocasiona~~
algunas veces. Enfermedad contra la q^{ue}
no bastan por lo comun las solas fuer-
zas de la naturaleza y siempre son
muy conducentes cuando no sean indis-
pensables los recursos mas energicos y eficaces de la
Medicina: enfermedad por consiguiente que no deberá

confundirse con otra, si es que de ella hemos de
~~formar~~ ^{forman} una idea exacta. La confusión nace con pre-
sencia de la variedad de nombres con que se significan
las cosas, origen fecundo de que a veces degeneren las dis-
putas filosóficas en abstracciones pueriles y que por
otra parte la poca exactitud con que usamos
de las ^{palabras} ~~razas~~ confundiendo de esta manera las ideas que
con ellas queremos significar, porque confundidos los
nombres es preciso confundirlos todo, Confusis nomi-
nibus omnia confundi necesse est, decía Celsapino y Lon-
dillae asegura en su lógica, que los errores y ju-
rios falsos, recibidos por verdaderos tienen su origen
en la costumbre de servirnos de las palabras an-
tes de haber determinado su significación, y aun in-
haber conocido la necesidad de determinarla. La
enfermedad en question no tan sola ha recibido di-
ferentes nombres, uno que también con estos diferen-
tes nombres unos han significado un mismo sea pa-
tológico, y otros con cada uno de los mismos han signi-
ficado seres patológicos distintos. Así es que el Compen-

dio de la Neurografia filosofica de Linel, aprobado por
el mismo A. en la sinonimia de la pustula ma-
ligna incluye las denominaciones de Carbunculus,
Anthrax, Ignis pernicius &c. El medico e insigne
cirujano de Padua, Fabricio de Agua Ferrante
en su Crisol de Cirugia, traducido del Latin al cas-
tellano por D.ⁿ Pedro Gonzalez de Godoy en el cap.
26 que trata del carbunco, despues de haberlo divi-
dido en persistente y no persistente, en la aparte 2.^a que
subdivide el no persistente dice, „ uno hay que no es
„ otra cosa sino una ulcera crasiosa de color de cen-
„ o negra, „ de cuyas palabras y del contexto del cap.
se ve claro que en el del carbunco, que tambien ha-
ma Carbunculus Anthrax y con Ariena Lanna o
Ignis pernicius, incluye la enfermedad que se co-
noce con el nombre de pustula maligna; lo mis-
mo que Sauvages parece incluír en la clase
t.^a vicios, orden tumores, genero anthrax, especie an-
thrax pernicius, lo que se hace mas probable viendo lo

que se dice en la exposicion de la especie 5 del orden
y genero 1.º de la clase 3.ª del mismo Sauvages. Borqui-
non en una de las eruditas notas con que ilustra su tra-
^{de la medicina practica}
duccion francesa, del ingles Cullen, en la que p.º al
§. 665 primera aparte del cap. 1.º entre otras cosas
dice lo siguiente, „ el carbunco es una de las señales
„ ordinarias de la peste cuando se encuentra reunidas
„ con otras simptomat. mas no debe mirarse como tal
„ el carbunco que afecta:..... a los que andan entre ca-
„ daveres (de animales muertos ^{por el} del anthrax,) o manejan
„ su lana: esta especie se conoce con el ^{su} nombre de
„ pustula maligna y se presenta con un ^{vir} virus es escorzon
„ &c.„ Por otra parte Enaux y Fran.º Chaussier
en la memoria de la pustula maligna, que obser-
varon en Borgona, impresa en Dijon en 1783 la
distinguen del carbunco y de toda otra enfermedad:
Boyer en el tratado de enfermedades Chirurgicals
hace lo mismo: Richerand en su Nosografia, si-
guiendo a los citados Enaux y Chaussier distingue su-
ficientemente a estas dos enfermedades, lo mismo ha-
cen Victor Belot y P. N. Gerardin en sus disertaciones

acerca de la pustula maligna impresas en Paris
la 1.^a en 1804 y en 1806 la 2.^a al paso que Reyder
let en la palabra pustula maligna del D. de
C. M. no tan solamente distingue la pustula
maligna del carbunco sino que tambien creen-
na diferencia entre el carbunco y el anthrax,

en lo que parece esta conforme Boer-
nhave en el apr.^{mo} 416 de cognos-
cendis et curandis morbis y mu-

cho mas Wansvieten en el comen-
zario del citado apr.^{mo} en el que di-

ce remmiantemente, Quando a subita
et validissima inflammatione cutis externa

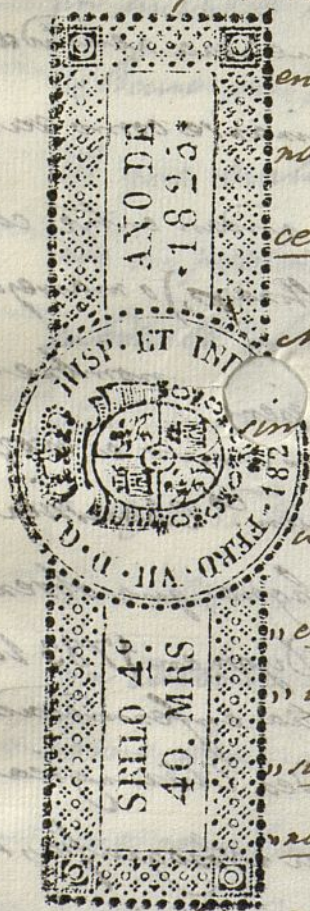
una cum panniculi adiposi subjecti parte

non corumpitur, ut in scarram duram escha-
ram convertatur, que omnino mortua

supuratione debet ecri a partibus vivis contiguis, nec

anthrax vocatur, y un poco despues dice continua

diciendo, Carbunculus anthraci proprie dicto affine ma-



tum, sed micus. Plerumque solet hodiernis Chirurgis
hoc nomine vocari, quando nempe post ratam infla-
mationem, et plerumque admodum dolentem, pluribus
aperturis delinquit cutis, et per hoc orificia corrupti
panniculi adiposi fragmenta exerunt. De todo lo di-
cho se puede deducir la confusa variedad que hay en
la acepcion de las voces carbuncos y pustula ma-
ligna y aunque tal vez no parezca muy esencial la
distincion de estas dos enfermedades por ser en tratami-
ento terapeutico bastante analogo, con todo si atende-
mos a que son diferentes las causas que las producen y
los tejidos que primitivamente afectan me parece no se-
ra inutil lo que me detenga en fijar ~~todo~~ el valor
de los nombres carbuncos y pustula maligna para
distinguir las con la otra denominacion, especialmente si
se considera que la exactitud en el lenguaje es el me-
jor medio de aprender las ciencias naturales porque
el lenguaje exacto es el metodo analitico del que
debemos servirnos para estudiarlas. Se llama pustula
maligna la inflamacion gangrenosa de la piel que se

estirne mas o menos profundamente por el tejido celu-
lar subcutaneo, ocasionada por un principio de letenes pro-
cedente de animales atacados de fiebres malignas o del
carbunco, en la que se presenta primeramente una
pequena flictena llena de ~~un~~ liquido seroso, acom-
panada de picazon, que cesa cuando se dexa a ma dha
se aumenta y
sensibilidad, pero que ~~para~~ pasa a ser escorza vivo y doloro-
so cuando se presenta ya un tumorcito subyacente
se duro de la figura y tamaño de una lenteja, que
termina por gangrena y escabela, rodeandose de una
areola flictenosa, y estendiendose despues da ma-
gen a los sintomas malignos con los que ^{siempre} hemos vis-
to en la memoria continua su carnera esta ter-
rible enfermedad. El carbunco es un tumor si-
tuado en el tejido celular subcutaneo, duro redon-
do algo elevado en punta, acompañado a veces
de gran calor, dolor vivo, ansiedad, prostracion, de-
fallecimiento ya en su principio, ocasionado frecuente-
mente o por el virus pestilencial o por las calenturas
dichas putridas y malignas, de color rojo obscuro

en el centro, y de color rojo claro en la circunferencia,
despues de lo que se presenta una pustula en el paraje en
que el tumor se eleva en punta, que pronto degenera
en una escara o costra negra, semejante a la que re-
sultaria de la aplicacion de un hierro hecho asena. Por
la descripcion de estas dos enfermedades se ve en lo que
se diferencian y el valor que se debe dar a las palabras
Pustula maligna y *carbunco*. La pustula maligna se
puede considerar como el producto de una verdadera
inoculacion como lo considera el referido *Boydell*:
el carbunco como el producto de un esfuerso de la
naturaleza para depositar en el 19^o tejido celu-
lar ~~subcutaneo~~ un principio de letargo que la trasor-
na interiormente como lo considera *Hydenam* en
sus obras medicas cuando describe la calentura conti-
nua que reyno en Londres en los años 1667, 68 y
parte del 69. El cutis y el tejido celular subcutaneo
se afectan en el decurso de estas enfermedades, ^{siendo externas,} es ver-
dad; pero la pustula maligna afecta primitivamente
el cutis y de este se transmite al tejido celular subja-
cente: al contrario el carbunco se sitúa primitiva-

mente en el tejido celular comunicandose despues
al cutis que inmediatamente le cubre. El contacto
de los animales muertos o por el carbunco o por fiebras
malignas, el de sus pieles, pelos y lana que se impreg-
nan del principio contagioso con tanta tenacidad

que no se desinfectan ni por elaborarlos, ni aun por
usarlos muchos años despues de elabo-
rados como se deduce de la disertacion de
Lomarsin acerca del carbunco y pus-
tula maligna, premiada por la a-
cademia de Dijon en 1780, o por el
contacto de los insectos que se hayan
puesto encima de carbunco con las
unicas causas que segun los citados

Enaux y Chauvissen producen la peste
maligna: cuando el carbunco es cons-
tantemente el resultado de un desorden

interior que segun parece afecta mas particulan-
mente las vias digestivas como lo asegura ~~el~~
El Comandante mayor que fue de la guardia imperial



francesa Antihberto Monton en el D. de C. y el
Español ~~de las Galeras~~ ^{de las Galeras} ~~de las Galeras~~
~~de las Galeras~~ ~~de las Galeras~~ ~~de las Galeras~~
Felipe B.º, Cristóbal Perez de Herrera en la obra que
acerca de la enfermedad ^{populosa} de carbuncos ~~de carbuncos~~ escribió en
1599.

He aquí las principales diferencias que, ~~hay~~ segun
los A. A. ~~referidos~~ referidos, hay entre la pusula
maligna y el carbunco, de las que resulta que el
nombre de pusula maligna ~~significa~~ ^{significa} sig-
nifica segun los mismos una inflamacion gangre-
nosa procedente de causa externa y situada ~~en~~
~~en~~ primitivamente en el cutis: y que el nom-
bre de carbunco manifiesta una inflamacion gangre-
nosa debida a una causa interna y situada primi-
tivamente en el tejido celular, que es con lo que
he creído podia entretener la atencion de los alum-
nos con alguna utilidad, esperando por otra parte
que mis apreciables compañeros ilustraran con sus
sabias reflexiones lo restante de la memoria, de lo que
yo no he tratado por dejarlo a la conocida erudicion
que les distingue. He dicho. Capdevilla. M.º 19/11/1808

1830

[Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[The main body of the page contains several paragraphs of extremely faint, illegible handwriting. The text is difficult to decipher but appears to be a formal document or report.]



